

Seminario Transnacional:

EURO MOUNTAINS.NET

Cervera de Pisuerga, Palencia (España), del 13 al 17 de junio de 2005



Palencia

EURO MOUNTAINS



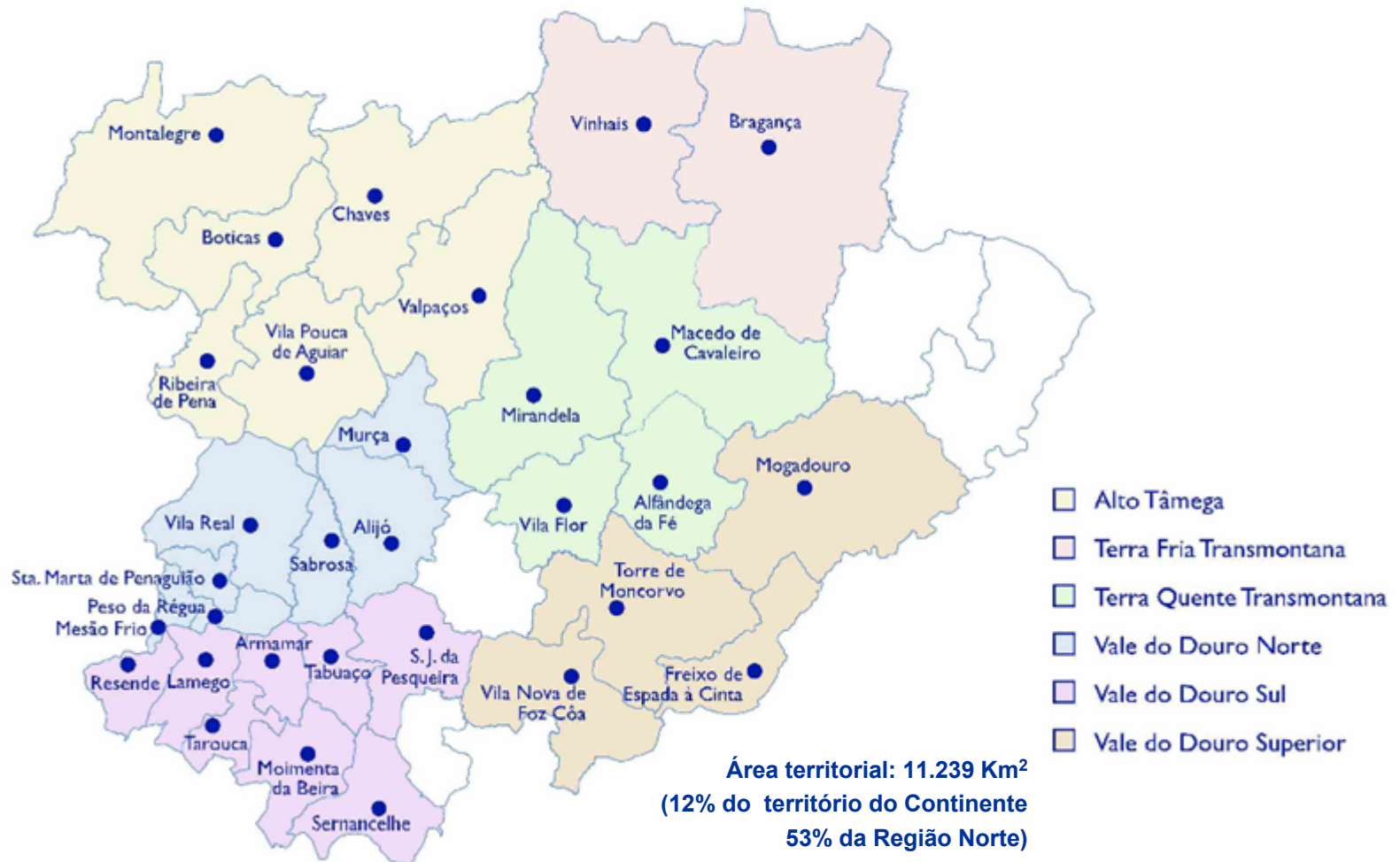
Ministerio de Medio Ambiente
y Cambio Climático

ADRAT



Région Nord

SISTEMA MULTIMUNICIPAL DE ABASTECIMENTO DE ÁGUA E DE SANEAMENTO DE **TRÁS-OS-MONTES E ALTO DOURO**



LE PASSÉ RÉCENT

Nous allons présenter le système multi-municipal d'approvisionnement d'eau et assainissement de l'Alto Tâmega, intégré dans l'entreprise Águas de Trás-os-Montes e Alto Douro, SA.

La région avait près de 1.200 sources d'eau pour approvisionnement publique. (L'Alto Tâmega avait près de 340). Le reseau d'épuration était très fragile.

Il s'agit nécessaire construire un nouveau modèle, multi-municipal, qu'assure un approvisionnement en qualité, quantité, fiabilité et en sûreté pour les populations de la région et qui permettrait traiter les eaux résiduelles des communautés régionales.

Il s'agit d'un système multi-municipal en hausse et il ne considère sa distribution qui continue à être de la responsabilité des municipes.

L'ENTREPRISE

- Constitué le 6 Octobre de 2001
Decreto Lei nº270-A/2001, le 6 de Octobre.
- Responsable pour la construction, exploitation et gestion du Système Multimunicipal d'Approvisionnement de l'Eau et Assainissement en hausse, de Trás-os-Montes e Alto Douro.
- La concession de ce système a comme horizon l'année 2031, inclusive.

C'est de la responsabilité de l'entreprise:

- - Dans l'approvisionnement de l'eau (hausse) – la captation, le traitement, le transport, l'adduction et livraison dans les réservoirs des municipalités.
- - Dans l'assainissement (hausse) – la rentrée terminal de l'effluent, son épuration et sa postérieur rejet dans le moyen récepteur.

LE CAPITAL SOCIAL

- L'Águas de Trás-os-Montes e Alto Douro, S.A., détente un capital social de 28.000.000 €. Les action de la société son repartis par:
 - Águas de Portugal, SGPS, S.A. - (51%)
 - Municipalités - (49%)
(Le pourcentage de actions c'est partagé d'accord la quantité de l'eau consumé et effluents produits dans chaque Municipalité).

LES ACTIONNAIRES

31 MUNICIPALITÉS ENGAGÉS

➤ **ALTO TÂMEGA**

- Boticas
- Chaves
- Montalegre
- Ribeira de Pena
- Valpaços
- Vila Pouca

➤ **TERRA FRIA TRANSMONTANA** – 2 Municipalités

➤ **TERRA QUENTE TRANSMONTANA** – 4 Municipalités

➤ **VALE DO DOURO SUPERIOR** – 4 Municipalités

➤ **VALE DO DOURO NORTE** – 7 Municipalités

➤ **VALE DO DOURO SUL** – 8 Municipalités

LA VISION STRATÉGIQUE DU SYSTÈME MULTIMUNICIPAL

- La perspective intégrée et multimunicipal de la gestion du cycle urbain de l'eau;
- Notion de échelle et la gestion de l'entreprise;
- La rationalité des investissements avec des solutions techniques appropriés;
- L'amélioration des niveaux de vie des populations c'est garanti par la quantité/qualité/fiabilité et sécurité de l'Approvisionnement de l'Eau et Épuration;
- Le partenariat active avec les municipalités dans les phases de conception, exécution et opération du projet et l'invocation a la participation, aussi, des acteurs locaux et usagers/consommateurs.

- Augmenter les niveaux de demande de la population pour:
 - **Approvisionnement d'eau: 95%**
 - **Épuration d'eaux résiduaires: 85%**
- Accomplir la législation national et communautaire, en but de qualité de l'eau.



APPROVISIONNEMENT D'EAU

Le système Multimunicipal comprendra:

T M A D

- 29 sub-systèmes intégrés;
- 26 captations d'eau;
- 25 Stations de traitement;
- 1.343 Km de conduites adducteurs;
- 92 stations élévatoires;
- 112 réservoirs de livraison;
- Population servi: 437.290 habitants;
- Caudaux: **2007** – 31.000.000 de m³/année

2031 –

ALTO TÂMEGA

- 4 sub-systèmes intégrés;
- 4 captations d'eau;
- 4 Stations de traitement;
- 257 Km de conduites adducteurs;
- 14 stations élévatoires;
- 16 réservoirs de livraison;
- Population servi: 100.000 habitants;
- Caudaux: **2007** – 10.515.000 m³/année

2031 – 15.210.000.

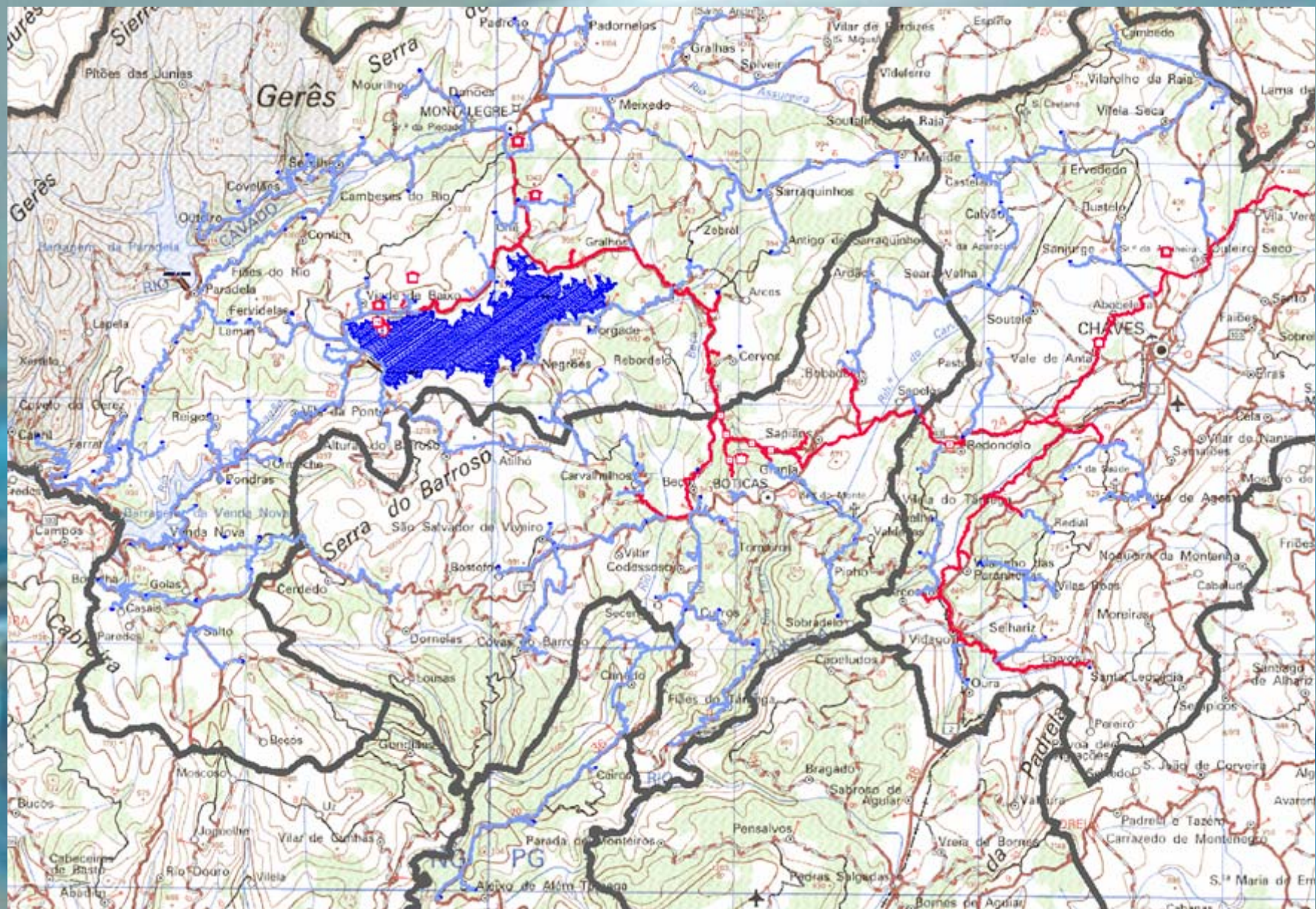
m³/année

SYSTÈME D'APPROVISIONNEMENT D'EAU

1 - SYSTÈME DE L'ALTO RABAGÃO

Le subsystème est constitué par les suivantes infrastructures principales, a construire

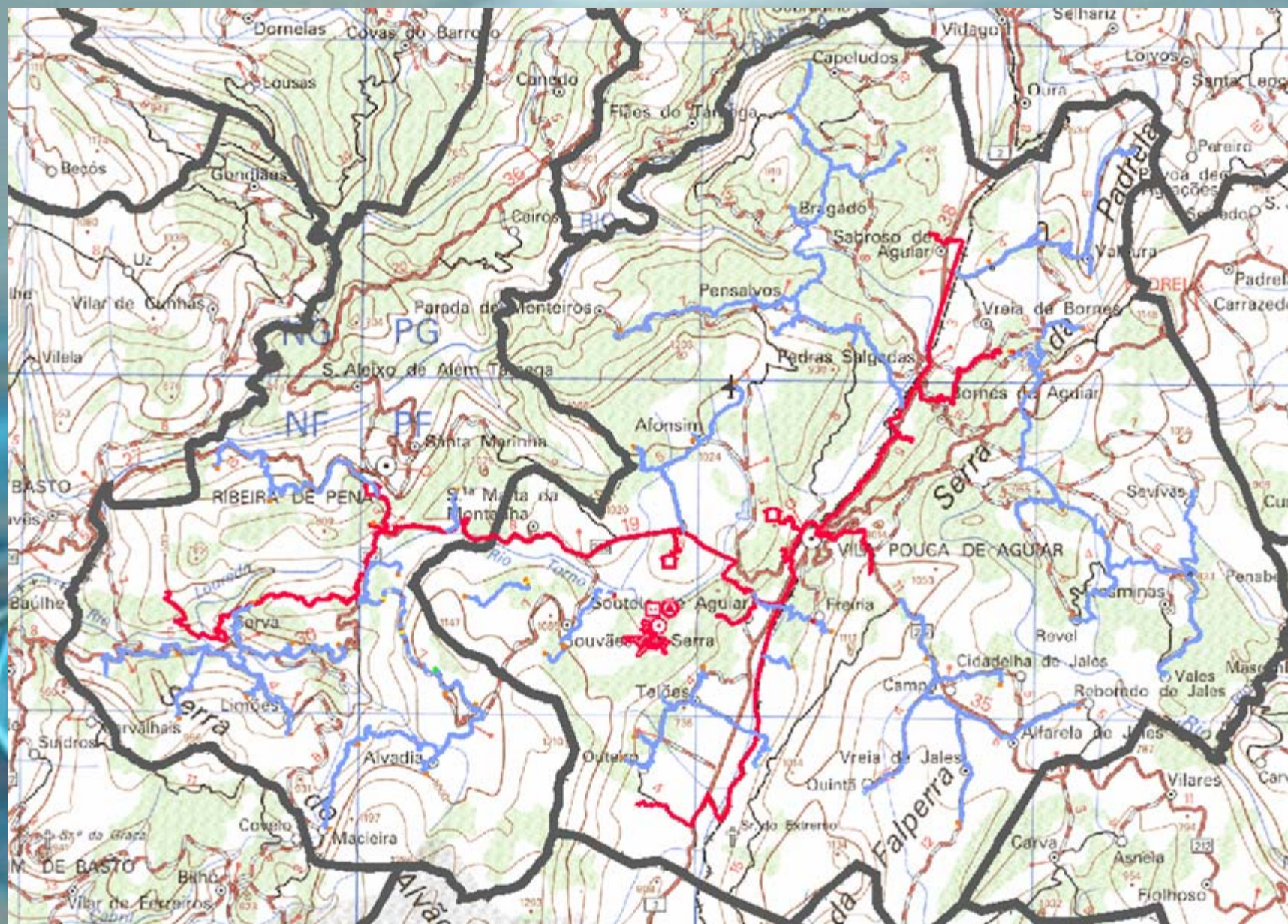
- Captation dans la lagune de l'Alto Rabagão pour un caudal de 230 l/seconde;
- Station de Traitement d'Eau avec une production quotidien de 19.008 m³/jour;
- Près de 123 km de Conduites Adducteurs de FFD avec diamètres entre DN6 mm et DN560 mm;
- 4 Stations Élévatoires;
- 5 Réservoirs avec des volumes entre 100 m³ et 3.200 m³;
- 19 liaisons a Réservoirs existantes.



2 - SYSTÈME DE CABOUÇO

Le subsysteme st constitué par les suivantes infrastructures principales, à bâtir:

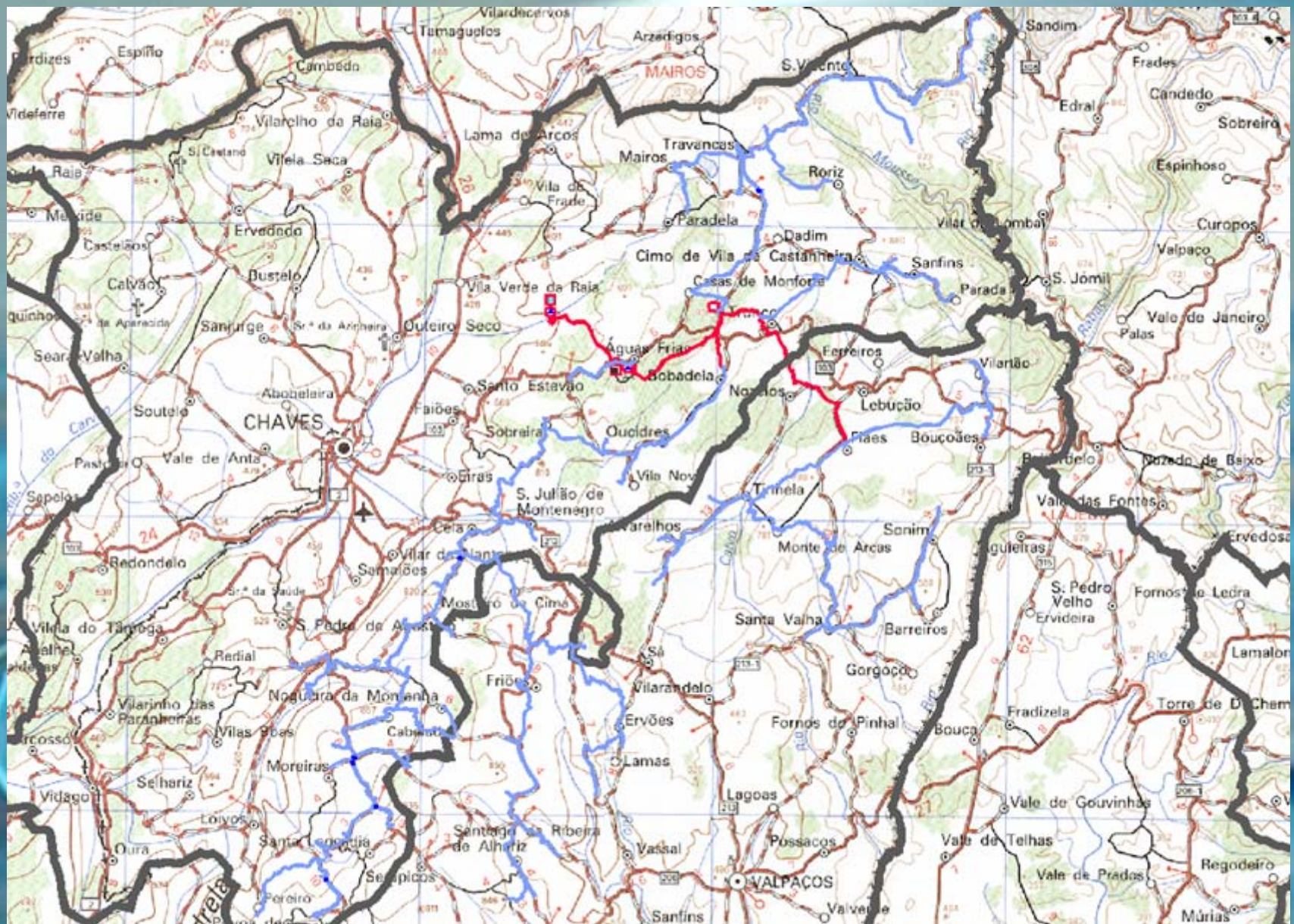
- Barrage de Cabouço;
- Captation dans la lagune de Cabouço pour un caudal de 62,50 l/seconde;
- Station de Traitement d'Eau avec une production quotidien de 3.100 m³/jour;
- Près de 74 km de Conduites Adducteurs de FFD avec diamètres entre DN600 mm et DN250 mm;
- 2 Stations Élévatoires;
- 4 Réservoirs avec volumes de 1.000 m³;
- 11 liaisons à Réservoirs existantes.



3 - SYSTÈME DE ARCOSSÓ

Le subsysteme est constitué par les suivantes infrastructures principales, à bâtir:

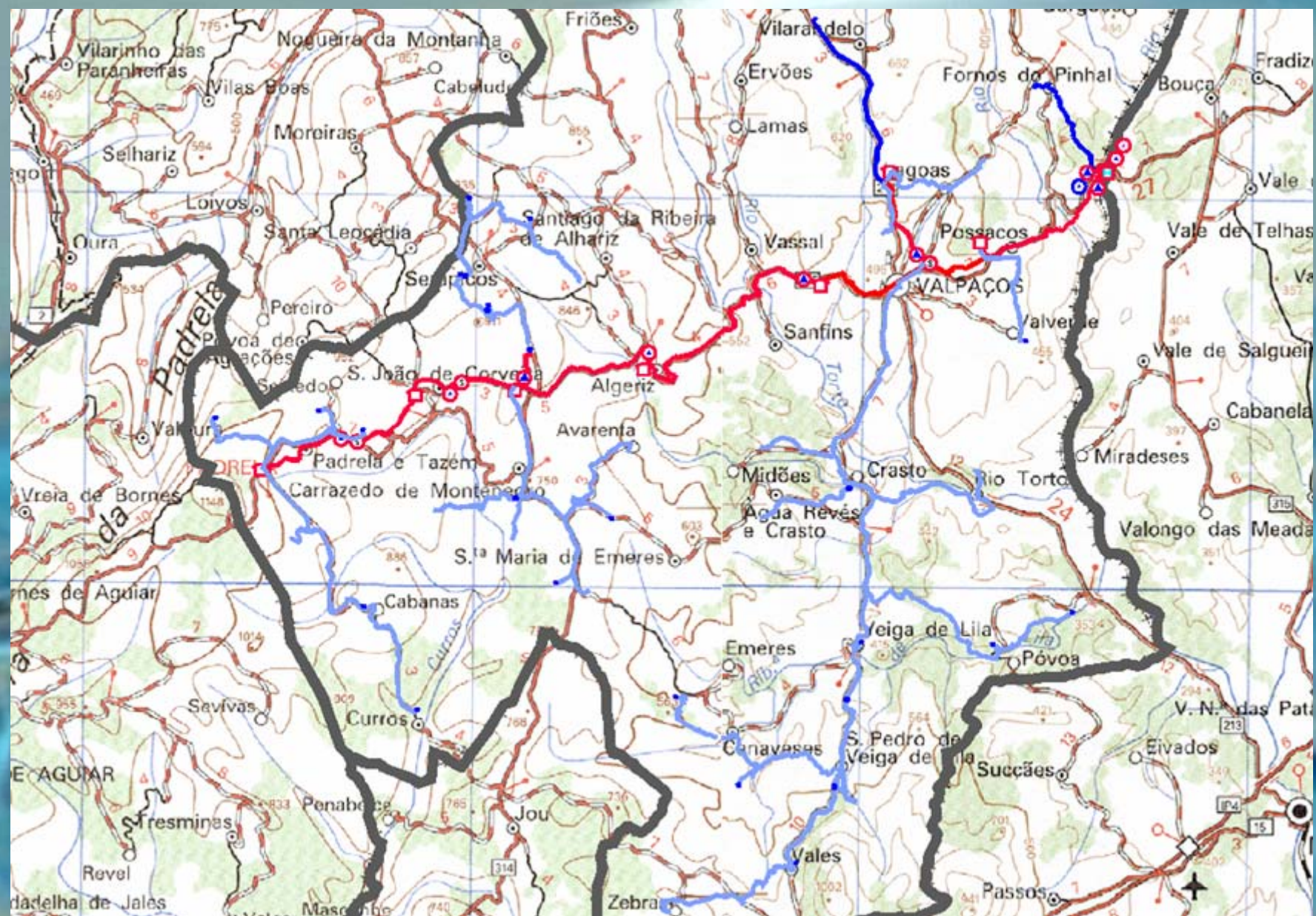
- Captation dans la barrage de l'Arcossó;
- Station de Traitement d'Eau;
- Près de 20 km de Conduites Adducteurs de FFD avec diamètres entre DN100 mm et DN250 mm;
- 2 Stations Élévatoires;
- 1 Réservoirs avec capacité de 2.000 m³;



4 - SYSTÈME DE RABAÇAL

Ce subsysteme est constitué par les suivantes infrastructures principales, à bâtir:

- Captation dans le Fleuve Rabaçal, à bâtir;
- Station de Traitement d'Eau;
- Près de 40 km de Conduites Adducteurs avec diamètres entre DN60 mm et DN250 mm;
- 6 Stations Élévatoires;
- 6 Réservoirs à bâtir et 2 à réhabiliter, avec capacité entre 100 m³ et 2.400 m³;



ASSAINISSEMENT

Le système Multimunicipal comprendra:

T M A D

- **117 sub-systèmes** (“en hausse”)
- 117 Stations d’épuration d’eaux
- 410 Km de émissaires
- 106 stations élévatoires
- Population servi: 302.380 habitants
- Caudaux: **2007** – 18 millions m³/année

2031 –
24 millions
m³/année

ALTO TÂMEGA

- **26 sub-systèmes** (“en hausse”)
- 26 Stations d’épuration d’eaux
- 56 Km de émissaires
- 15 stations élévatoires
- Population servi: 94.000 habitants
- Caudaux: **2007** – 3.2 millions m³/année

2031 –
4.5 millions
m³/année

SYSTEME D' ASSAINISSEMENT



• L'ampleur des infrastructures à bâtir e à opérer exigent actions de soutien d'éducation environnemental pour consolider le projet dans les communautés, développant actions:

- **Dans les écoles**, pour récréer une conscience civique pour la problématique de l'environnement;
- **Dans l'Université**, établant protocoles sur la recherche opérationnel qu'alimente régionalement le système;
- **Dans les entreprises**, pour stimuler les bonnes pratiques environnementales;
- **Dans les habitants de Trás-os-Montes e Alto-Douro**, les invitant à:
 - Valoriser le patrimoine environnemental;
 - Préserver les ressources hydriques;
 - Sensibiliser pour l'usage rational de l'eau;
 - Éveiller la citoyenneté de gardiens environnementales.

LA STRUCTURE DE FINANCEMENT

- Le budget global de l'investissement s'estime en 350 M €.
- Au-delà de l'auto-financement, la structuration financière de l'entreprise a eut projeté avec trois autres sources de financement.

T M A D

ALTO TÂMEGA

Capitales propres:	28millions €	8,5millions €
Fond de Cohésion:	267millions €	48,5millions €
Banque Européen Inv.:	25millions €	1,5millions €
Banque Commercial:	30millions €	1,5millions €

LE RÉGIME TARIFAIRE DU SYSTÈME EN HAUSSE

Le comput de la tarife de l'eau et d'épuration intègre l'amortissement des coûts des infrastructures, la rémunération du capital social aux actionistes, les coûts d'utilisation des systèmes et son réhabilitation.

La tarife a été fixé en 0.90 €/m³ dans l'année de fonctionnement normal 2008, augmentée, annuellement, par l'indice de prix au consommateur jusqu'à 2031.



L' USAGE RATIONAL DE L'EAU

Candidature conjointe avec Conselleria de Medio Ambiente de Castilla y León au Programme Interreg III, Acctions Immatérielles, pour la promotion de l'entreprise.

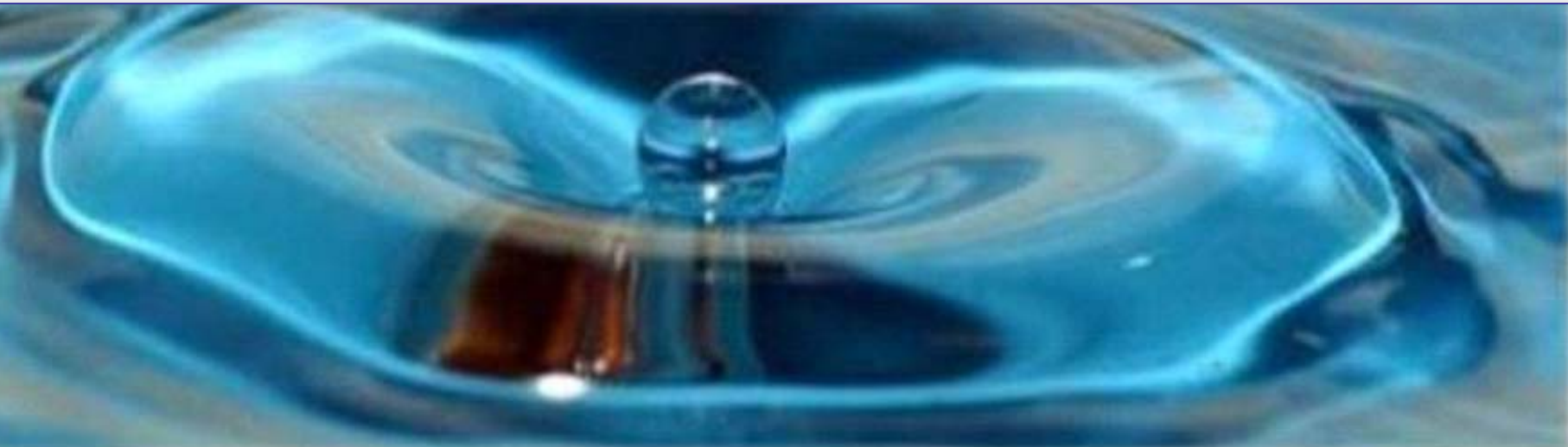
Objectifs:

Appel à l'échange de mentalités sur le valeur d'usage de l'eau.

Pédagogie sur le cycle de l'eau et la problématique de la préservation des ressources naturelles et promotion environnemental.

INVESTIGATION & DÉVELOPPEMENT

Développer avec l'Université de Trás-os-Montes et l'Institut Polytechnique de Bragança une coopération intéressante dans l'investigation et développement, soutenant et fomentant l'investigation appliqué à la problématique de la qualité de l'eau et traitement d'effluents dans cette région.



UN PROJET SOUTENABLE

- Consacre le partenariat public/municipal dans l'Approvisionnement de l'Eau et d'épuration, en hausse, dans la région.
- Permet la gestion entrepreneuruse et sustenté du secteur.
- Réalise un volume de investissement très important, financé par le Fond de Cohésion Européen et supporté par le Banque Européen d'Investissement.
- Assure l'amélioration des conditions de vie et le renfort de l'activité multi-sectoriel dans Trás-os-Montes e Alto Douro.
- Rend possible l'amélioration des conditions directes et indirectes de l'employabilité.
- Promeut la cohésion social intra-régional approchant les niveaux de satisfaction au reste de la nation et avec l'Europe.



Av. Osnabruck, nº 29, 5000 – 427 Vila Real

www.aguas-tmad.pt

Telef: 00 351 259 309 370

ADRAT

Associação de Desenvolvimento da Região do Alto Tâmega

Terreiro de Cavalaria

5400 – 531 Chaves

www.adrat.pt

Telef: 00 351 276 340 920